



Notas de la versión de Sun Java System Web Proxy Server 4.0.2 2005Q4

Sun Microsystems, Inc.
4150 Network Circle
Santa Clara, CA 95054
U.S.A.

Referencia: 819-5174
Noviembre de 2005

Copyright 2005 Sun Microsystems, Inc. 4150 Network Circle, Santa Clara, CA 95054 U.S.A. Reservados todos los derechos.

Sun Microsystems, Inc. tiene derechos de propiedad intelectual relacionados con la tecnología del producto que se describe en este documento. En concreto, y sin limitarse a ello, estos derechos de propiedad intelectual pueden incluir una o más patentes de EE.UU. o aplicaciones pendientes de patente en EE.UU. y otros países.

Derechos gubernamentales de los EE.UU. – Software comercial. Los usuarios gubernamentales están sujetos al acuerdo de licencia estándar de Sun Microsystems, Inc. y a las disposiciones aplicables de la regulación FAR y sus suplementos.

Esta distribución puede incluir materiales desarrollados por terceras partes.

Determinadas partes del producto pueden derivarse de Berkeley BSD Systems, con licencia de la Universidad de California. UNIX es una marca comercial registrada en los EE.UU. y otros países, bajo licencia exclusiva de X/Open Company, Ltd.

Sun, Sun Microsystems, el logotipo de Sun, el logotipo de Solaris, el logotipo de la taza de café de Java, docs.sun.com, Java y Solaris son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Sun Microsystems, Inc. en los EE.UU. y en otros países. Todas las marcas comerciales de SPARC se utilizan bajo licencia y son marcas comerciales o marcas registradas de SPARC International, Inc. en EE.UU. y en otros países. Los productos con las marcas registradas de SPARC se basan en una arquitectura desarrollada por Sun Microsystems, Inc.

La interfaz gráfica de usuario OPEN LOOK y Sun™ fue desarrollada por Sun Microsystems, Inc. para sus usuarios y licenciarios. Sun reconoce los esfuerzos pioneros de Xerox en la investigación y desarrollo del concepto de interfaces gráficas o visuales de usuario para el sector informático. Sun dispone de una licencia no exclusiva de Xerox para la interfaz gráfica de usuario de Xerox, que es extensiva a los licenciarios de Sun que implementen la interfaz gráfica de usuario OPEN LOOK y que actúen conforme a los acuerdos de licencia por escrito de Sun.

Los productos sobre los que trata esta publicación y la información contenida en la misma se rigen por las leyes de control de la exportación de EE.UU. y pueden estar sujetos a leyes para la importación o exportación en otros países. Queda terminantemente prohibido el uso final (directo o indirecto) de esta documentación para el desarrollo de armas nucleares, químicas, biológicas, de uso marítimo nuclear o misiles. Queda terminantemente prohibida la exportación o reexportación a países sujetos al embargo de los Estados Unidos o a entidades identificadas en las listas de exclusión de exportación de los Estados Unidos, incluidas, aunque sin limitarse a ellas, las personas con acceso denegado y las listas de ciudadanos designados con carácter especial.

ESTA DOCUMENTACIÓN SE PROPORCIONA "TAL CUAL". SE RENUNCIA A TODAS LAS CONDICIONES EXPRESAS O IMPLÍCITAS, REPRESENTACIONES Y GARANTÍAS, INCLUIDAS CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN, ADECUACIÓN PARA UNA FINALIDAD DETERMINADA O DE NO CONTRAVENCIÓN, EXCEPTO EN AQUELLOS CASOS EN QUE DICHA RENUNCIA NO FUERA LEGALMENTE VÁLIDA.

Copyright 2005 Sun Microsystems, Inc. 4150 Network Circle, Santa Clara, CA 95054 U.S.A. Tous droits réservés.

Sun Microsystems, Inc. détient les droits de propriété intellectuelle relatifs à la technologie incorporée dans le produit qui est décrit dans ce document. En particulier, et ce sans limitation, ces droits de propriété intellectuelle peuvent inclure un ou plusieurs brevets américains ou des applications de brevet en attente aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

Cette distribution peut comprendre des composants développés par des tierces personnes.

Certaines composants de ce produit peuvent être dérivées du logiciel Berkeley BSD, licenciés par l'Université de Californie. UNIX est une marque déposée aux Etats-Unis et dans d'autres pays; elle est licenciée exclusivement par X/Open Company, Ltd.

Sun, Sun Microsystems, le logo Sun, le logo Java Coffee Cup, docs.sun.com, Java et Solaris sont des marques de fabrique ou des marques déposées de Sun Microsystems, Inc. aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Toutes les marques SPARC sont utilisées sous licence et sont des marques de fabrique ou des marques déposées de SPARC International, Inc. aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Les produits portant les marques SPARC sont basés sur une architecture développée par Sun Microsystems, Inc.

L'interface d'utilisation graphique OPEN LOOK et Sun™ a été développée par Sun Microsystems, Inc. pour ses utilisateurs et licenciés. Sun reconnaît les efforts de pionniers de Xerox pour la recherche et le développement du concept des interfaces d'utilisation visuelle ou graphique pour l'industrie de l'informatique. Sun détient une licence non exclusive de Xerox sur l'interface d'utilisation graphique Xerox, cette licence couvrant également les licenciés de Sun qui mettent en place l'interface d'utilisation graphique OPEN LOOK et qui, en outre, se conforment aux licences écrites de Sun.

Les produits qui font l'objet de cette publication et les informations qu'il contient sont régis par la législation américaine en matière de contrôle des exportations et peuvent être soumis au droit d'autres pays dans le domaine des exportations et importations. Les utilisations finales, ou utilisateurs finaux, pour des armes nucléaires, des missiles, des armes chimiques ou biologiques ou pour le nucléaire maritime, directement ou indirectement, sont strictement interdites. Les exportations ou réexportations vers des pays sous embargo des Etats-Unis, ou vers des entités figurant sur les listes d'exclusion d'exportation américaines, y compris, mais de manière non exclusive, la liste de personnes qui font objet d'un ordre de ne pas participer, d'une façon directe ou indirecte, aux exportations des produits ou des services qui sont régis par la législation américaine en matière de contrôle des exportations et la liste de ressortissants spécifiquement désignés, sont rigoureusement interdites.

LA DOCUMENTATION EST FOURNIE "EN L'ETAT" ET TOUTES AUTRES CONDITIONS, DECLARATIONS ET GARANTIES EXPRESSES OU TACITES SONT FORMELLEMENT EXCLUES, DANS LA MESURE AUTORISEE PAR LA LOI APPLICABLE, Y COMPRIS NOTAMMENT TOUTE GARANTIE IMPLICITE RELATIVE A LA QUALITE MARCHANDE, A L'APTITUDE A UNE UTILISATION PARTICULIERE OU A L'ABSENCE DE CONTREFACON.



060123@13215



Contenido

Notas de la versión de Sun Java System Web Proxy Server	5
Mejoras de Sun Java System Web Proxy Server 4.0.2	5
Compatibilidad de actualizaciones	5
Resumen sobre la plataforma	6
Requisitos de plataforma	6
Exploradores compatibles	7
Requisitos de hardware y software	7
Acceso a la documentación	8
Funciones de accesibilidad para usuarios con discapacidades	8
Problemas resueltos	8
Problemas resueltos en 4.0.2	8
Problemas resueltos en 4.0.1	10
Problemas conocidos	11
Administración	12
Almacenamiento en caché	13
Documentación	13
Instalación	15
Internacionalización	15
Monitorización	16
SOCKS	16
Información sobre problemas y respuestas de los clientes	17

Notas de la versión de Sun Java System Web Proxy Server

Estas notas de la versión contienen información importante disponible en el momento del lanzamiento de Sun Java™ System Web Proxy Server 4.0.2, en adelante Proxy Server 4.0.2. Dicha información incluye un resumen de la plataforma y los problemas conocidos. Lea este documento y los documentos asociados antes de comenzar a utilizar el producto de Sun.

Este documento incluye los siguientes apartados:

- “Mejoras de Sun Java System Web Proxy Server 4.0.2” en la página 5
- “Resumen sobre la plataforma” en la página 6
- “Requisitos de hardware y software” en la página 7
- “Acceso a la documentación” en la página 8
- “Problemas resueltos” en la página 8
- “Problemas conocidos” en la página 11
- “Información sobre problemas y respuestas de los clientes” en la página 17

Mejoras de Sun Java System Web Proxy Server 4.0.2

En Proxy Server 4.0.2, se han introducido las siguientes mejoras:

Compatibilidad de actualizaciones

El programa de instalación de Proxy Server 4.0.2 admite la actualización de una instalación existente de Proxy Server 4.0 a la versión 4.0.2. Para las instalaciones de Java Enterprise System de Proxy Server 4.0.1, es necesario instalar las revisiones correspondientes a la versión 4.0.2.

Resumen sobre la plataforma

Este apartado proporciona información acerca de los componentes de plataforma compatibles con Proxy Server 4.0.2.

En este apartado, se describen los siguientes temas:

- “Requisitos de plataforma” en la página 6
- “Exploradores compatibles” en la página 7

Requisitos de plataforma

La tabla siguiente resume los requisitos de plataforma de Proxy Server 4.0.2.

TABLA 1 Requisitos de plataforma de Proxy Server 4.0.2

Sistema operativo	Memoria mínima	Memoria recomendada	Espacio en disco recomendado*
Sun Solaris™ 8 para SPARC®	256 MB	512 MB o más	512 MB o más
Sun Solaris 9 para SPARC	256 MB	512 MB o más	512 MB o más
Sun Solaris 10 para SPARC	256 MB	512 MB o más	512 MB o más
Sun Solaris 9 para x86	256 MB	512 MB o más	512 MB o más
Sun Solaris 10 para AMD Opteron™	256 MB	512 MB o más	512 MB o más
Red Hat Linux Advanced Server 2.1**	256 MB	512 MB o más	512 MB o más
Red Hat Linux Advanced Server 3 Update 4	256 MB	512 MB o más	512 MB o más
Microsoft Windows 2000 Server Service Pack 4	256 MB	512 MB o más	512 MB o más
Microsoft Windows 2000 Advanced Server	256 MB	512 MB o más	512 MB o más

TABLA 1 Requisitos de plataforma de Proxy Server 4.0.2 (Continuación)

Microsoft Windows 2003 Enterprise Edition	256 MB	512 MB o más	512 MB o más
---	--------	--------------	--------------

* Depende de la configuración de capacidad de la memoria caché. El valor predeterminado es 2 GB.

** La compatibilidad con este sistema operativo Red Hat Linux se considera obsoleta y se eliminará en la "próxima" versión de Sun Java System Web Proxy Server:

- Red Hat Linux Advanced Server 2.1

Realice las acciones o preparativos necesarios para migrar los servidores de Web Proxy Server a un sistema operativo compatible.

Exploradores compatibles

La tabla siguiente enumera los exploradores compatibles con Proxy Server 4.0.2.

TABLA 2 Exploradores compatibles con Proxy Server 4.0.2

Explorador	Versión
Microsoft Internet Explorer	6.0
Netscape™	7.1, 7.2
Mozilla™	1.4.1, 1.7.2

El explorador debe tener Java habilitado.

Requisitos de hardware y software

Además de los requisitos de memoria y espacio en disco para el sistema operativo UNIX que se indican en "Requisitos de plataforma" en la página 6, el sistema también deberá tener suficiente espacio de intercambio:

- Solaris requiere un espacio de intercambio al menos igual a la cantidad de RAM del sistema (se recomienda el doble de la cantidad de RAM)
- Linux requiere 256 MB de espacio de intercambio

Acceso a la documentación

La documentación de Sun Java System Web Proxy Server 4.0.2 se proporciona de distintas maneras:

- **Manuales:** puede consultar los manuales y las notas de la versión de Proxy Server 4.0.2 en HTML y en formatos PDF imprimibles.
- **Ayuda en línea:** haga clic en el botón Ayuda de la interfaz gráfica para iniciar una ventana de ayuda contextual.

Funciones de accesibilidad para usuarios con discapacidades

Si desea disfrutar de las funciones de accesibilidad que se han comercializado tras la publicación de este soporte, consulte la Sección 508 de las evaluaciones de productos, que se pueden obtener de Sun previa solicitud, para determinar las versiones más adecuadas para implementar soluciones accesibles. Puede obtener versiones actualizadas de las aplicaciones en:

<http://sun.com/software/javaenterprisesystem/get.html>.

Para obtener información sobre el compromiso de Sun con la accesibilidad, visite <http://sun.com/access>.

Problemas resueltos

Este apartado enumera los problemas resueltos más importantes en las siguientes versiones:

- [“Problemas resueltos en 4.0.2” en la página 8](#)
- [“Problemas resueltos en 4.0.1” en la página 10](#)

Problemas resueltos en 4.0.2

La tabla siguiente enumera los problemas resueltos en Sun Java System Web Proxy Server 4.0.2.

TABLA 3 Problemas resueltos en Sun Java System Web Proxy Server 4.0.2

ID	Resumen
5097664	El parámetro <code>ssl-tunnel-timeout</code> no funciona en Windows.
6225025	El parámetro <code>ftp-listing-width</code> no funciona correctamente.
6251805	Los cambios en los registros de archivos provocan el bloqueo del sistema.
6262277	Modificación del valor mínimo de <code>timeout</code> para ICP de 400 a 50.
6292690	En Proxy Server 4, al utilizar IE 6.0 para tener acceso a la interfaz de administración, no se puede seleccionar la partición original mediante Administrar secciones>Partición.
6292786	Proxy Server no escribe el tiempo de transferencia (ni otros tiempos) en el registro de acceso.
6308714	No puede iniciarse Proxy Server si <code>umask</code> no se ha establecido en 022.
6310909	En Proxy Server 4.0.1, la cadena de versión del nombre del producto se ha traducido al francés entre las versiones 2005Q3 y 2005T3.
6310910	En Proxy Server 4.0.1, faltan numerosos apóstrofes en los mensajes del programa de instalación de la configuración regional en francés.
6310944	En Proxy Server 4.0.1, el programa de instalación de CLI no muestra correctamente la licencia.
6310961	En Proxy Server 4.0.1, no aparece traducida la opción "Yes" (Sí) en la pantalla del programa de instalación de la licencia en la configuración regional en español.
6312723	No se puede acceder a sitios SSL con dirección IP cuando se utiliza Proxy Server 4.0.
6313981	En Proxy Server 4, no se puede cambiar el valor de Reescribir ubicación del contenido y Reescribir nombre de encabezado después de crear una nueva Asignación inversa mediante la interfaz de administración.
6315817	Varias solicitudes CONNECT (túnel SSL) simultáneas pueden provocar una falta de subprocesos.
6330348	Uso elevado de memoria por parte del proceso de proxy en Solaris 10 durante una ejecución de carga (stress).
6333995	Pérdida de memoria al ejecutar las pruebas de carga (stress) para la conexión (CONNECT).
6335919	El cliente FTP de Proxy Server no cierra una conexión cuando el servidor FTP se ha cerrado.
6335922	El cliente FTP de Proxy Server no envía una solicitud de usuario (USER) al servidor FTP.
6336550	Error al intentar instalar Proxy Server 4.0.1 en un directorio que ya contiene una instalación de Proxy Server 4.0.

Problemas resueltos en 4.0.1

La tabla siguiente muestra los problemas resueltos en Sun Java System Web Proxy Server 4.0.1.

TABLA 4 Problemas resueltos en Sun Java System Web Proxy Server 4.0.1

ID	Resumen
2126143	La misma expresión regular no funciona en los filtros de dirección URL, aunque sí en el control de acceso y enrutamiento.
2126380	Fuga de memoria en el proceso ICP del servidor proxy.
6231283	No se puede iniciar el servidor de administración de Linux Red Hat Advanced Server 3.0.
6237346	La utilidad <code>flexanlg</code> vuelca el núcleo al generar un informe de análisis de registro utilizando el formato de archivo de registro <code>Extended2</code> .
6240767	Las instancias de adición o edición de socket de escucha del servidor de administración y del servidor proxy no verifican los puertos utilizados.
6242627	Los mensajes principales localizados no se muestran.
6243369	No deben introducirse caracteres multibyte en las páginas relacionadas con SOCKS.
6244103	Se muestra un error interno del servidor cuando se accede a la página <code>Set Connectivity Mode</code> (Establecer modo de conectividad) de las instancias del servidor proxy en una configuración regional coreana de Linux Advanced Server 3.0.
6245408	Se muestra un error interno cuando se accede a una partición recientemente agregada si el usuario de administración y el usuario de la instancia de proxy son distintos.
6249166	Inconsistencia en la presentación de las páginas <code>Controlar clúster</code> , <code>Modificar servidor</code> y <code>Eliminar servidor</code> en la ficha <code>Clúster</code> cuando el nombre de host de la dirección URL se sustituye por <code>localhost</code> al acceder al servidor proxy.
6253014	Se produce un bloqueo en el <code>SAF init-proxy</code> cuando hay más de 9 directivas <code>NameTrans</code> en el archivo <code>obj.conf</code> de Linux Red Hat Advanced Server 3.0.
6254508	Existe el comando <code>batch update</code> , pero con un error de segmentación.
6255214	No se puede editar ni eliminar una entrada en la página de reescritura de contenido de la dirección URL que conste de caracteres multibyte.
6255216	Algunas entradas LDAP de <code>socks5.conf</code> hacen que <code>socksd</code> se bloquee.
6259314	Algunas de las páginas de la ayuda en línea localizadas no se sincronizan con las páginas de ayuda en línea en inglés.
6261440	Existe una ayuda en línea duplicada en inglés en el directorio de instalación.

TABLA 4 Problemas resueltos en Sun Java System Web Proxy Server 4.0.1 (Continuación)

6263694	La Ayuda en línea no está disponible para las páginas Add and Replace Compromised Key List (Agregar y sustituir la lista de claves comprometidas) y Certificate Revocation List (Lista de revocación de certificados).
6263721	Se muestra la página de ayuda incorrecta para las páginas Add/Replace Cert (Agregar/sustituir Cert) de Server Manager.
6274186	No se puede eliminar una instancia de servidor.
6276398	Elimine la ayuda en línea localizada del espacio de trabajo principal.
6285078	Falta la entrada para error de autenticación de solicitud SOCKS en los archivos de registro.
6285779	No se puede iniciar la instancia de servidor proxy si serverID tiene un espacio en blanco.
6285788	El servidor SOCKS se bloquea al utilizar la autenticación.
6289242	Contrabando de HTTP en Proxy Server 4.
6293449	Proxy Server 4 no cierra la conexión inmediatamente con el método CONNECT.
6296169	El encabezado Cache-last-checked aparece fragmentado en instalaciones de Proxy Server 4 que tienen otras configuraciones regionales.
6296225	La instancia de Proxy Server puede bloquearse intermitentemente cuando se habilita el almacenamiento en caché DNS.
6301786	El mensaje del núcleo traducido no se muestra en Solaris 9X86, Linux AS 3.0.
6311463	En el proceso de proxy, el número de descriptores de archivos abiertos continúa aumentando con el tiempo. Esto provoca que el proxy se quede sin descriptores de archivos y se pierdan conexiones.

Problemas conocidos

Este apartado enumera las limitaciones y los problemas conocidos más importantes en el momento del lanzamiento de Sun Java System Web Proxy Server 4.0.2. Los problemas aparecen listados por categorías:

- “Administración” en la página 12
- “Almacenamiento en caché” en la página 13
- “Documentación” en la página 13
- “Instalación” en la página 15
- “Internacionalización” en la página 15
- “Monitorización” en la página 16
- “SOCKS” en la página 16

Administración

La siguiente tabla muestra los problemas conocidos relacionados con la interfaz de usuario de administración.

TABLA 5 Problemas conocidos en la administración

ID	Resumen
6213012	El evento ROTATELOGS en Windows no se acciona en el momento especificado.
6213014	El evento RESTART en Windows no se acciona en el momento especificado.
6213017	El evento RECONFIG en Windows no se acciona en el momento especificado.
6224535	<p>Los parámetros <code>timeout</code> y <code>retries</code> del cliente HTTP no se pueden configurar mediante la interfaz de administración.</p> <p>Solución del problema</p> <p>El valor predeterminado para el parámetro <code>timeout</code> es cinco minutos y se puede anular incluyendo el parámetro <code>timeout= number of seconds</code> en el SAF <code>http-client-config</code> del archivo <code>obj.conf</code>.</p> <p>El valor predeterminado para el parámetro <code>retries</code> es tres. El número de reintentos se puede configurar incluyendo el parámetro <code>retries= number of retries</code> en el SAF <code>http-client-config</code> del archivo <code>obj.conf</code>.</p> <p>El tiempo de espera efectivo es <code>timeout x retries</code></p>
6231297	El enlace Restart Required (es necesario reiniciar) desaparece si se realizan cambios en la configuración de SOCKS y Proxy Server se reinicia en vez de SOCKS Server.
6241978	<p>Pueden producirse errores al acceder a la interfaz de administración en Windows.</p> <p>Solución del problema</p> <p>Asegúrese de que el directorio <code>system32</code> del sistema contiene el archivo <code>libnspr4.dll</code> de la versión 4.5.1 o posterior, copie el archivo del directorio <code>%install_dir%\bin\proxy\bin</code> al directorio <code>system32</code> y reinicie el servidor de administración.</p>
6303619	<p>Las ACL que tienen una base de datos registrada con un nombre distinto a <code>default</code> no funcionan correctamente.</p> <p>Solución del problema</p> <p>Agregue un nuevo elemento <code>USERDB id=xyz</code> al archivo <code>server.xml</code> de la instancia de servidor proxy.</p>

TABLA 5 Problemas conocidos en la administración (Continuación)

6328678	No se puede establecer un valor <code>timeout</code> de ICP inferior a 400 milisegundos mediante la interfaz de administración. Solución del problema Edite el archivo <code>icp.conf</code> de la instancia proxy para cambiar el valor del parámetro <code>timeout</code> .
---------	---

Almacenamiento en caché

La siguiente tabla muestra los problemas conocidos relacionados con el almacenamiento en caché.

TABLA 6 Problemas conocidos en el almacenamiento en caché

ID	Resumen
6229823	Cuando se agrega una nueva partición, también se crea una sección predeterminada <code>s0.0</code> , independientemente del tamaño de la partición. Los mensajes de advertencia se registran en el archivo de errores. Solución del problema Use la utilidad <code>cbuild</code> para agregar la nueva partición, o elimine la carpeta <code>s0.0</code> de la nueva partición de caché y reinicie el servidor proxy. Los mensajes de error pueden ignorarse.
6275141	La función Caché de archivos se muestra en la GUI y aparece documentada para la página Server Manager > Almacenamiento en caché > Configurar caché de archivos, pero no está implementada.
6289188	Cuando instale Proxy Server 4.0 como usuario distinto a root y Administration Server como usuario root, cualquier cambio que realice a la configuración de la caché en la interfaz de usuario de administración provocará que los permisos para el archivo y directorio en caché cambien de no root a root. Solución del problema Tras cambiar la configuración de caché en la interfaz de usuario de administración, inicie sesión en el equipo y aplique el comando <code>chown -R</code> en el directorio de caché del proxy.

Documentación

La siguiente tabla muestra los problemas conocidos relacionados con la documentación.

TABLA 7 Problemas conocidos en la documentación

ID	Resumen
6313959	En el capítulo 12 de la <i>Administration Guide</i> de Proxy Server 4.0.2, la sección "To configure the file cache"(Configurar el almacenamiento en caché de archivos) ofrece una descripción incorrecta del paso 1. La descripción correcta es: "From the Server Manager, click the Caching tab" (En Server Manager, haga clic en la ficha Almacenamiento en caché).
6313960	En el capítulo 12 de la <i>Administration Guide</i> de Proxy Server 4.0.2, la sección "To create a batch update" (Crear una actualización por lotes) incluye el paso 10, que hace referencia a una sección denominada "Timing" (Sincronización). Este paso es un error. La página "Set Cache Batch Updates" (Establecer actualizaciones por lotes de la caché) no tiene ninguna sección llamada "Timing" (Sincronización).
6316289	En el capítulo 12 de la <i>Administration Guide</i> de Proxy Server 4.0.2, la sección "Building the Cache Directory Structure" (Creación de la estructura de directorios de la memoria caché) incluye un ejemplo que hace referencia a la figura 12-1, en lugar de a la figura 12-2.
6331044	En el prefacio de la <i>Administration Guide</i> de Proxy Server 4.0.2, la sección "Using the Documentation" (Uso de la documentación) especifica la ubicación de la documentación de Proxy Server 4. http://docs.sun.com/app/docs/prod/s1.webproxys#hic La ubicación correcta de la documentación de Proxy Server 4.0.2 es: http://docs.sun.com/app/docs/coll/1311.2
6331050	En el capítulo 1 de la <i>Administration Guide</i> de Proxy Server 4.0.1, la sección "New in This Release" (Novedades de esta versión) especifica la ubicación de las Notas de la versión de Proxy Server 4. http://docs.sun.com/app/docs/prod/s1.webproxys#hic La ubicación correcta de las Notas de la versión de Proxy Server 4.0.2 es: http://docs.sun.com/app/docs/coll/1311.2
6350957	En el capítulo 5 de la <i>Administration Guide</i> de Proxy Server 4.0.2, la sección "Enabling Security for Listen Sockets" (Activación de la seguridad para sockets de escucha) no menciona que la seguridad sólo puede activarse en modo de proxy inverso, pero no en modo de proxy directo. Asimismo, en el capítulo 8, la sección "Specifying Users and Groups" (Especificación de usuarios y grupos) tampoco menciona que la seguridad sólo puede activarse en modo de proxy inverso, pero no en modo de proxy directo.
6295286	En el capítulo 14 de la <i>Administration Guide</i> de Proxy Server 4.0.2, la sección "Setting up a Reverse Proxy" (Configuración de un servidor proxy inverso) debería indicar en el paso 5 que la asignación "/" sólo se agrega si el usuario no cambia el contenido del cuadro de texto Asignar prefijo de origen proporcionado automáticamente por la GUI de administración.

Instalación

La siguiente tabla muestra problemas conocidos relacionados con la instalación.

TABLA 8 Problemas conocidos en la instalación

ID	Resumen
6205683	Error en la instalación de la consola de Windows.
6255325	El programa de instalación muestra una excepción y se produce un error en la instalación en Linux si el usuario instala Proxy Server como un usuario distinto a superusuario y el directorio <code>/var/opt/sun/install</code> no existe.
6353576	No funciona la instalación silenciosa de actualizaciones.

Internacionalización

La siguiente tabla muestra problemas conocidos relacionados con la internacionalización.

TABLA 9 Problemas conocidos en la internacionalización

ID	Resumen
6233080	La opción <code>Disable Proxying</code> (Deshabilitar proxy) no funciona para la dirección URL con datos multibyte (URL codificada) cuando el enrutamiento se define mediante otro servidor proxy.
6233090	Una dirección URL con datos multibyte (URL codificada) no se puede asignar.
6233093	No se puede crear un filtro para una dirección URL con datos multibyte (URL codificada).
6233100	Las cadenas multibyte de la página que se está recuperando no se pueden volver a escribir.
6246562	Se produce un error en el control de un conjunto de servidores instalados en distintas configuraciones regionales y plataformas cuando se detiene el conjunto. Solución del problema Detenga cada servidor individualmente.
6253844	No se muestra la Ayuda en línea cuando se ha especificado <code>zh-cn</code> como uno de los idiomas preferidos para chino simplificado en el explorador. Solución del problema Especifique <code>zh-cn</code> como el único idioma preferido para chino simplificado en el explorador.

TABLA 9 Problemas conocidos en la internacionalización (Continuación)

6300615	Falta la metaetiqueta en los mensajes principales localizados.
---------	--

Monitorización

La siguiente tabla muestra los problemas conocidos relacionados con la monitorización.

TABLA 10 Problemas conocidos en la monitorización

ID	Resumen
6268536	<p>SNMP en Windows no funciona si el archivo <code>libnspr4.dll</code> no se encuentra en el directorio <code>system32</code>.</p> <p>Solución del problema</p> <p>Asegúrese de que el directorio <code>system32</code> del sistema contiene el archivo <code>libnspr4.dll</code> de la versión 4.5.1 o posterior, copie el archivo del directorio <code>%install_dir%\bin\proxy\bin</code> al directorio <code>system32</code> y reinicie el servidor de administración.</p>

SOCKS

La siguiente tabla muestra los problemas conocidos relacionados con SOCKS.

TABLA 11 Problemas conocidos en SOCKS

ID	Resumen
6245453	La función Desconectar actualizaciones se muestra en la GUI y está documentada para la página Server Manager > SOCKS > Configurar SOCKS v5, pero no está implementada.
6263389	No se ha notificado ningún error cuando se inician las dos instancias de SOCKS utilizando el mismo puerto en Windows.
6285791	<p>No se puede iniciar el proceso de SOCKS mediante la línea de comandos.</p> <p>Solución del problema</p> <p>Utilice la GUI para iniciar el servidor SOCKS.</p> <p>O establezca las ubicaciones de los componentes compartidos necesarios en <code>LD_LIBRARY_PATH</code>. Por ejemplo,</p> <pre>export LIBRARY_PATH=/usr/lib/lwp:/usr/lib/mps/secv1:/usr/lib/mps:/usr/lib/mps/sasl2: /opt/sun/private/lib:/opt/sun/private/share/lib:/opt/sun/lib:\$LD_LIBRARY_PATH</pre>

Información sobre problemas y respuestas de los clientes

Si experimenta problemas con Sun Java System Web Proxy Server 4.0.1, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Sun usando uno de estos procedimientos:

- Servicios de atención al cliente en línea sobre el software de Sun en:
<http://www.sun.com/service/support/software>
- El número de teléfono del distribuidor asociado al contrato de mantenimiento

Indique los siguientes datos:

- Descripción del problema, incluida la situación en la que éste se produce y la forma en que afecta al funcionamiento
- Tipo de equipo, versión del sistema operativo y versión del producto, incluida cualquier revisión del producto y otro software que pudiera influir en el problema
- Pasos detallados de los métodos que haya usado para reproducir el problema
- Cualquier registro de errores o volcados del núcleo

Sun tiene interés en mejorar su documentación y valora sus comentarios y sugerencias. Puede enviar sus comentarios desde:

<http://docs.sun.com/app/docs/form/comments>

